

CASE NAME: United States v. GUZMAN LOERA

SOURCE INFORMATION: 003451_00005949

DATE: May 10, 2011

TIME: 11:52 PM

PARTICIPANTS:

JGL: Joaquín Guzman Loera

UF: Unidentified Female

ABBREVIATIONS:

[Brackets] Background/ Noise

[U/I] Unintelligible in English

[I/I] Unintelligible in Spanish

Italics Words spoken in English

[ph] Phonetic rendering

	<u>NAME</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>
		[Suena el teléfono]	[Telephone rings]
1	UF:	Mande. ¡Bueno!	Go ahead. Hello!
2	JGL:	Ahí le voy a--ahí van a hablar con usted para que hable con el Ranchero. Dígale que-que consiga clientes pa' el <i>ice</i> allá en los Estados Unidos.	I'll be sending you--someone is going to talk to you so that... Talk to El Ranchero. Tell him to-to find customers for ice over there in the United States.
3	UF:	Está muy bien señor. Encantada, mire yo ahorita hablo con él y... ¿Cuándo miraríamos a la persona?	Very well sir. My pleasure, look I will talk to him now and... When would we be meeting the person?
4	JGL:	Yo se la mando, este, yo creo que hasta mañana.	I will send her, uhm, I think tomorrow.
5	UF:	Perfecto, perfecto. Nosotros esperamos su orden.	Perfect, perfect. We will wait to hear from you.
6	JGL:	Es una-es una muchacha que voy a mandar ahí con usted; una muchacha que es la que va y viene al otro lado.	I will be sending a-a girl-a girl to meet with you, a girl who comes and goes to the other side.
7	UF:	Oh, me parece muy bien oiga. Entonces yo aquí la espero.	Oh, I think that's very good, you know. So I will be waiting for her here.
8	JGL:	Le voy a dar su teléfono y [UI]... Este, [UI] un acuerdo. [voz ininteligible al fondo]	I will give her your phone number and [UI]... Uh, [UI] an agreement. [[UI] background voice]
9	UF:	Me parece muy bien señor.	I think that's very good sir.
10	JGL:	Pero, primero cheque los clientes que usted tiene para-para darme aquí - poquito ahorita pues pa' calar a ver-a ver qué les parece.	But, first check on your customers so that-so that I could give you a few right now, you know, to try it out, to see-to see what they think.
11	UF:	Sí, está muy bien. Sí, es lo que voy a hablar con ellos ahorita. Ahorita yo me voy a poner a trabajar en eso, y-y, este, pues sí de poquito pa' no-pa' no meternos tan... Me.. Pa' no, pues pa' ir calando pues. Pa' ir midiéndole el	Yes, that's great. Yes, that's what I will be talking to them about right now. I will work on that right away, and-and, well yeah, we'll do it little by little so that-so that we don't get so... I... So that we don't, so that we can test the waters, you

		agua a los camotes.	know. So that we test the waters.
12	JGL:	El Ranchero dígame que vaya viendo donde está pa'l otro lado también pa' que acomode.	Tell Ranchero to check where he's at on the other side and also about placing them.
13	UF:	No. Muy bien, ahorita le voy a hablar que venga para acá-ahorita le voy a hablar que...	No. Alright, I will talk to him right now so that he comes over here-I will talk to him right now so that ...
		[fin de la grabación]	[end of recording]